

# Sägemehl splitter

## Eclats de sciure

In dieser Ausgabe / Dans cette édition

- + AV ESV 2023
- + Verbandsnachrichten/Vereinsnachrichten
- + Veteranenecke
- + Wir gratulieren



Hallenschwinget Kirchberg 2023  
Remo Käser - Adrian Odermatt

Foto @Barbara Loosli

# AV ESV 2023

---

## Grusswort Präsident Büro AV ESV



Liebe Ehrenmitglieder und Schwingerfunktionäre

Liebe Abgeordnete, Schwingerfreunde und Gäste

Herzlich willkommen in Unterägeri!

Das OK der Abgeordnetenversammlung 2023, das von Reto Arnold geleitet wird, garantiert uns eine bestens vorbereitete Versammlung. Es wird uns bezüglich Infrastruktur und Ablauforganisation an nichts fehlen und die Vorfreude ist gross. Dabei wird bezüglich Informations- und Anmeldeprozedere auch ein neuer Weg gegangen. Über die Homepage [av-esv.ch](http://av-esv.ch) erfahrt ihr von der Traktandenliste bis hin zum Menüplan alles Wissenswerte über unsere Versammlung. So wurde ein weiterer Digitalisierungssprung umgesetzt, der wegweisend sein wird für zukünftige Anlässe.

An der im letzten Jahr in Magglingen durchgeführten Vollversammlung, war unter anderem das Thema Organisation der Abgeordnetenversammlung ein wichtiger Programmpunkt. Er führte zu einer interessanten und emotionalen Diskussion. So wurde auch die Möglichkeit einer eintägigen Versammlung besprochen. Die Essenz daraus war, dass wir an einem zweitägigen Anlass festhalten sollen. Damit genügend Raum und Zeit für die Meinungsbildung, den Austausch und die Pflege der Kameradschaft bleibt. Diese Bestätigung war für den Zentralvorstand und für das AV-Büro sehr wichtig und zeigte uns auf, dass wir auf dem richtigen Weg sind.

Somit freuen sich meine AV-Büro Kollegen Ueli Schneider, Guido Sturny und ich auf die Abhandlung der Geschäfte unserer Traktandenliste, auf angeregte Diskussionen sowie auf den sehr wertvollen geselligen Teil. Ich bin überzeugt, dass die AV 2023 in Unterägeri für alle Teilnehmer ein schönes Erlebnis wird. Allen, die einen Beitrag zur Organisation sowie zur Durchführung unserer Abgeordnetenversammlung leisten, danke ich bereits heute herzlich!

*Markus Birchmeier  
Präsident Büro AV ESV*

## AD AFLS 2023

---

### Mot de bienvenue du président du bureau de l'AD de l'AFLS

Chers membres d'honneur et fonctionnaires de la lutte,  
Chers délégués, amis lutteurs et invités,

Bienvenue à Unterägeri !

Le CO de l'Assemblée des délégués 2023, dirigé par Reto Arnold, nous garantit une assemblée parfaitement préparée. Nous ne manquerons de rien en ce qui concerne l'infrastructure et l'organisation et nous nous réjouissons beaucoup d'avance. Une nouvelle voie a été utilisée en ce qui concerne la procédure d'information et d'inscription. Sur le site [av-esv.ch](http://av-esv.ch), vous trouvez tout ce qu'il faut savoir sur notre assemblée, de l'ordre du jour au plan des menus. Un nouveau pas vers la numérisation a ainsi été franchi, qui ouvrira la voie pour de futures manifestations.

Lors de l'assemblée générale qui s'est tenue l'année dernière à Macolin, le thème relatif à l'organisation de l'assemblée des délégués a notamment constitué un point important du programme. Il a donné lieu à une discussion intéressante et émotionnelle. Ainsi, la possibilité d'une as-

semblée d'une journée a été discutée. Le résultat essentiel de cette discussion est que nous devons nous en tenir à un événement de deux jours et ce afin de laisser suffisamment de place et de temps pour la formation d'opinion, l'échange et l'entretien de la camaraderie. Cette confirmation a été très importante pour le Comité central et le Bureau de l'AD et nous a montré que nous étions sur la bonne voie.

Mes collègues du Bureau de l'AD Ueli Schneider, Guido Sturny et moi-même nous réjouissons donc de traiter les affaires inscrites à notre ordre du jour, de mener des discussions animées et de passer un moment convivial très apprécié. Je suis convaincu que l'AD 2023 à Unterägeri sera une belle expérience pour tous les participants. Je remercie d'ores et déjà chaleureusement toutes les personnes qui contribuent à l'organisation et au bon déroulement de notre Assemblée des délégués !

*Markus Birchmeier*  
*président du bureau de l'AD de l'AFLS*

**Mehr Informationen zur AV ESV 2023 unter / Plus d'informations sur l'AD de l'AFLS sous: : [www.av-esv.ch](http://www.av-esv.ch)**

## AV ESV 2023

---

### Grusswort Organisationskomitee

Liebe Schwingerfamilie

Im Namen des OK AV ESV 2023 in Unterägeri/ZG, dem Zuger Kantonalen Schwingerverband und den Schwingklubs Zug und Umgebung, Oberwil-Zug, Aegerital und Cham-Ennetsee heissen wir Sie herzlich willkommen bei uns im Zugerland.

Die Aegerihalle sowie das angrenzenden Schulhaus Acher bieten eine ideale Infrastruktur und kurze Wege für sämtliche Versammlungen und Sitzungen. Unser engagiertes und erprobtes OK wird alles daran setzen ein unvergessliches AV-Wochenende zu organisieren.

Der Zuger Kantonale Schwingerverband

wurde 1917 gegründet und konnte in den vergangenen Jahren grosse Erfolge feiern. Neben dem Unspunnensieger 1981 Leo Betschart und dem Schwingerkönig 1986 Harry Knüsel konnten viele weitere Kranzfestspiele gefeiert werden. In jüngster Vergangenheit durften wir mit grossem Stolz das ESAF 2019 in Zug durchführen

Wir wünsche allen ein interessantes AV-Wochenende, gute Diskussionen, viele gemütliche Stunden, eine spannende Schwingfestsaison 2023 mit dem Höhepunkt Unspunnen-Schwinget in Interlaken und einen guten Aufenthalt bei uns im Zugerland.

*OK AV ESV 2023*

## AD AFLS 2023

---

### Mot de bienvenue du président du bureau de l'AD de l'AFLS

Chère famille de la lutte suisse,

Au nom du CO de l'AD AFLS 2023 à Unterägeri/ZG, de l'Association cantonale zougoise de lutte suisse et des clubs de lutte de Zoug et environs, d'Oberwil-Zoug, d'Aegerital et de Cham-Ennetsee, nous vous souhaitons la bienvenue chez nous, dans le pays zougais.

L'Aegerihalle ainsi que l'école Acher adjacente offrent une infrastructure idéale et des trajets courts pour toutes sortes d'assemblées et réunions. Notre comité d'or-

ganisation engagé et expérimenté met tout en œuvre pour organiser un week-end de l'AD inoubliable.

L'association cantonale zougoise de lutte suisse a été fondée en 1917 et a pu fêter de grands succès au cours des dernières années. Outre Leo Betschart, vainqueur de la fête d'Unspunnen en 1981, et Harry Knüsel, roi de la lutte suisse en 1986, de nombreuses autres victoires et couronnes ont pu être célébrées. Récemment, nous avons pu organiser avec une grande fierté la FFLS 2019 à Zoug.

Nous vous souhaitons à tous un week-end de l'AD intéressant, de bonnes discussions, de nombreux moments de convivialité, une saison de fêtes de lutte 2023 passionnante, avec comme point d'orgue

la fête de lutte d'Unspunnen à Interlaken, et un bon séjour chez nous dans le pays zougois.

CO AD AFLS 2023



*Bild vlnr: Lars Reding, André Arnold, Irené Iten-Muff, Reto Arnold, Paul Bachmann, Thomas Huwyler, Daniel Bucher, Guido Huwiler (es fehlt Brigitte Huwyler)*

## Impressum

---

Häufigkeit  
Print-Auflage / Online-Versand  
Layout  
Herausgabe und Druck  
Bilder  
nächste Ausgabe / Redaktionsschluss

erscheint periodisch (mind. 12x jährlich)  
527 Exemplare / 7878 Exemplare  
Digital Druckcenter Langenthal AG  
Geschäftsstelle ESV, Rumendingenstr. 1, Ersigen  
esv.ch in Zusammenarbeit mit diversen Fotografen  
Ende März 2023 / 20. März 2023

# Abgeordnetenversammlung ESV

**Samstag/Sonntag, 18./19. März 2023, Aegerihalle, 6314 Unterägeri ZG**

## Tagesprogramm

### Freitag, 17. März 2023

14:00 Uhr	Sitzung ZV	Aegerihalle, Kleinsaal OG
15:00 Uhr	Sitzung Büro AV	Aegerihalle, Garderobe OG
16:00 Uhr	Sitzung Büro AV und OK Unterägeri	Aegerihalle, Garderobe OG
18:00 Uhr	Apéro	Rest. Ochsenfeissi, Unterägeri
19:00 Uhr	Nachtessen	Rest. Ochsenfeissi, Unterägeri

### Samstag, 18. März 2023

08:30 Uhr	Sitzung ZV	Aegerihalle, Kleinsaal OG
10:00 Uhr	Versammlung Genossenschaftler der Hilfskasse ESV	Haus Musica, Saal 1. OG
10:00 Uhr	Versammlung Veteranenvereinigung des ESV	Aegerihalle, Saal 2
10:00 Uhr	Sitzung Werbekommission	Aegerihalle, Kleinsaal OG
11:45 Uhr	Mittagessen (fakultativ, gemäss Anmeldung)	Aegerihalle, Saal 1
13:30 Uhr	Versammlung Teilverband ISV	Aegerihalle, Saal 2
13:30 Uhr	Versammlung Teilverband NOSV	Haus Musica, Saal 1. OG
13:30 Uhr	Versammlung Teilverband BKS	Acher Mitte, Singsaal UG
13:30 Uhr	Versammlung Teilverband NWSV	Haus Musica, Ensembleraum EG
13:30 Uhr	Versammlung Teilverband SWSV	Acher Mitte, Foyer
14:50 Uhr	Jodlerklub Jodlerklub vom Ägerital	Aegerihalle, Saal 1
15:00 Uhr	<b>Beginn Abgeordnetenversammlung, Teil 1</b>	<b>Aegerihalle, Saal 1</b>
16:35 Uhr	Pause	
18:20 Uhr	<b>Ende Abgeordnetenversammlung, Teil 1</b>	<b>Aegerihalle, Saal 1</b>
	Jodlerklub Jodlerklub vom Ägerital	Aegerihalle, Saal 1
18:30 Uhr	Apéro	Aegerihalle, Foyer
19:15 Uhr	Nachtessen	Aegerihalle, Saal 1
	Unterhaltung: Schwyzerörgeli Jungformation Chinderjodelchörli Ägerital	
20:30 Uhr	Barbetrieb	Aegerihalle, Foyer

### Sonntag, 19. März 2023

ab 07:00 Uhr	Morgenessen	Hotels/Unterkunft
08:50 Uhr	Jodlerklub Bärgrünneli Menzingen	Aegerihalle, Saal 1
09:00 Uhr	<b>Beginn Abgeordnetenversammlung, Teil 2</b>	<b>Aegerihalle, Saal 1</b>
10:30 Uhr	<b>Ende Abgeordnetenversammlung, Teil 2</b>	<b>Aegerihalle, Saal 1</b>
	Jodlerklub Bärgrünneli Menzingen	Aegerihalle, Saal 1
10.45 Uhr	Apéro	Aegerihalle, Foyer
11:30 Uhr	Mittagessen	Aegerihalle, Saal 1
14:00 Uhr	Ende der Veranstaltung	

# Assemblée des délégués AFLS

**Samedi/Dimanche 18/19 mars 2023, Aegerihalle, 6314 Unterägeri ZG**

## Programme du jour

### Vendredi 17 mars 2023

14:00 h.	Séance du CC	Aegerihalle, petite salle, étage sup.
15:00 h.	Séance du Bureau AD	Aegerihalle, Vestiaire, étage sup.
16:00 h.	Séance du Bureau AD et du CO Lac Noir	Aegerihalle, Vestiaire, étage sup.
18:00 h.	Apéro	Rest. Ochsenfeissi, Unterägeri
19:00 h.	Souper	Rest. Ochsenfeissi, Unterägeri

### Samedi 18 mars 2023

08:30 h.	Séance du CC avec la CT	Aegerihalle, petite salle, étage sup.
10:00 h.	Assemblée des sociétaires de la caisse de secours	Haus Musica, salle 1, étage sup.
10:00 h.	Assemblée du groupement des vétérans	Bâtiment A, salle 2
10:00 h.	Séance de la commission de publicité	Aegerihalle, petite salle, étage sup.
11:45 h.	Diner (facultatif, selon inscription)	Aegerihalle, salle 1
13:30 h.	Assemblée de l'association régionale ISV	Aegerihalle, salle 2
13:30 h.	Assemblée de l'association régionale NOSV	Haus Musica, salle 1, étage sup.
13:30 h.	Assemblée de l'association régionale BKS	Acher Mitte, salle de musique, étage inf.
13:30 h.	Assemblée de l'association régionale NWSV	Haus Musica, salle commune, r.-d.-c
13:30 h.	Assemblée de l'association régionale SWSV	Acher Mitte, foyer
14:50 h.	Club des yodleurs de la vallée d'Ägeri	Aegerihalle, salle 1
15:00 h.	<b>Début de l'assemblée des délégués, partie 1</b>	<b>Aegerihalle, salle 1</b>
16:35 h.	Pause	
18:20 h.	<b>Fin de l'assemblée des délégués, partie 1</b>	<b>Aegerihalle, salle 1</b>
	Club des yodleurs de la vallée d'Ägeri	Aegerihalle, salle 1
18:30 h.	Apéro	Aegerihalle, foyer
19:15 h.	Souper	Aegerihalle, salle 1
	Animation : Formation des jeunes «Schwyzerörgeli» «Chinderjodelchörli» de la vallée d'Ägeri	
20:30 h.	Ouverture du bar	Aegerihalle, foyer

### Dimanche 19 mars 2023

dès 07:00 h.	Petit-déjeuner	Hôtels / Hébergement
08:50 h.	Club des yodleurs Bärgrünneli Menzingen	Aegerihalle, salle 1
09:00 h.	<b>Début de l'assemblée des délégués, partie 2</b>	<b>Aegerihalle, salle 1</b>
10:30 h.	<b>Fin de l'assemblée des délégués, partie 2</b>	<b>Aegerihalle, salle 1</b>
	Club des yodleurs Bärgrünneli Menzingen	Aegerihalle, salle 1
10:45 h.	Apéro	Aegerihalle, foyer
11:30 h.	Diner	Aegerihalle, salle 1
14:00 h.	Fin de la manifestation	

# AV ESV 2023

---

## Eidg. Schwinger- Veteranen-Vereinigung



### **Einladung:**

Die Eidg. Veteranen- Obmannschaft freut sich sehr, euch zum Jahresrapport der Eidg. Schwinger Veteranen- Vereinigung vor der Abgeordnetenversammlung des Eidg. Schwingerverbandes einzuladen.

### **Wir treffen uns:**

Samstag, 18.März 2023 10: 00 Uhr  
Aegerihalle, Saal 2 6314 Unterägeri

### **Traktandenliste**

1. Begrüssung
2. Protokoll AV Schwarzsee
3. Kassabericht
4. Totenehrung
5. Eidg. Veteranentagung 22.10.2023 in Oron-La Ville
6. Verschiedenes

Zu unserem Jahresrapport sind alle Schwinger Veteranen, Ehrenmitglieder des Eidgenössischen Schwinger Verbandes und Gäste ganz herzlich eingeladen.  
Nach dem Jahresrapport offeriert euch die Obmannschaft noch einen kleinen Apéro.

Die Obmannschaft freut sich auf eine gute Beteiligung und kameradschaftliches Beisammensein.

*Die Veteranen Obmannschaft  
Der Obmann Erwin Amacher*

## Mitteilungen des ZV ESV

---

*Am 8. Februar 2023 trafen sich die Mitglieder des ZV ESV zur ersten Sitzung des Kalenderjahres 2023 in der Eidgenössischen Hornusserstube im Landgasthof Bären von Ersigen.*

### **ESAF 2022 Pratteln im Baselbiet**

Es finden wöchentliche Online-Orientierungssitzungen des Präsidialausschusses des ESAF 2022 statt zum Thema Lösungsfindung für die Erreichung der ausgeglichenen Rechnung. Neben Geschäftsstellenleiter Rolf Gasser nimmt an diesen Sitzungen auch Urs Weber, Finanzchef der ESAF 2013/2016 und Mitglied der Expertengruppe «Vorprüfung ESAF», teil.

Am 16. Februar 2023 hat der Landrat des Kantons Baselland mit 62 zu 14 Stimmen bei 1 Enthaltung entschieden, dass das ESAF 2022, Pratteln im Baselbiet mit einem zusätzlichen Betrag von maximal Fr. 500'000.- unterstützt wird (vorbehaltlich des fakultativen Finanzreferendums).

In den kommenden Wochen wird nun die Festabrechnung erstellt und an der AV ESV vom 18./19. März in Unterägeri unter dem Traktandum 15.2 «Schlussbericht ESAF 2022, Pratteln» präsentiert. Vor der Veröffentlichung der Schlussrechnung werden die ZV-Mitglieder Peter Achermann (Ressortleiter Finanzen) und Stefan Strebel (Technischer Leiter) die Rechnung einsehen.

### **Austausch mit dem Eidgenössischen Frauenschwingerverband (EFSV)**

Am 13. Dezember 2022 fand in Ersigen eine Besprechung mit Vertreter:innen des

Eidgenössischen Frauenschwingerverbandes statt. Seitens des ZV ESV nahmen daran Markus Lauener (Obmann), Peter Achermann (Ressortleiter Finanzen), Stefan Strebel (Technischer Leiter) und Rolf Gasser (Leiter der Geschäftsstelle) teil. Dabei wurden Themen wie bisherige Zusammenarbeit, gemeinsame Ressourcen (Funktionäre, Ausbildung, Schwingfestinfrastruktur), Software / IT (Extranet und Anmeldewesen, Ranglistenprogramm), Reglemente sowie Medien und Medienarbeit besprochen. Die erste Sitzung, der ins Leben gerufenen gemeinsamen Arbeitsgruppe, wird im Monat März 2023 stattfinden. Seitens des ZV ESV nehmen Stefan Strebel und Rolf Gasser Einsitz in der Arbeitsgruppe.

### **Informationen zu kommenden Schwingfesten**

a) Unspunnenschwinget Interlaken vom 27. August 2023

- Dem Antrag des OK auf den Festführer in Papierform zu verzichten und diesen nur noch elektronisch zu erstellen, wurde zugestimmt.
- Wie in den Statuten der Max Beer-Brawand-Stiftung vorgesehen, hat der ESV auf Antrag des OK's Fr. 30'000.- aus dem «Unspunnenfond» dem OK Unspunnen-Schwinget 2023 für den Kauf von Gaben überwiesen.

b) ESAF 2025 Glarnerland+ vom 30./31.08.2025

- Dem ZV wurde im Vorfeld zur Sitzung das Festplakat des ESAF 2025 vorgelegt. Das Festplakat wird genehmigt.

- Anlässlich einer Besprechung vom 7. Februar 2023 in Ersigen haben sich OKP Jakob Kamm, Projektleiter Patrick Sommer und Daniela Heussi, Leiterin der Geschäftsstelle seitens ESAF 2025 und Markus Lauener sowie Rolf Gasser seitens ZV ESV zu einem Austausch getroffen. Am Austausch wurde auch über die Idee eines periodischen IKS (internes Kontrollsystem) diskutiert. Mit einem IKS-Audit durch die Mitglieder der Expertengruppe «Vorprüfung ESAF» sollen die Bereiche Finanzen, Verkehr, Sicherheit, Fest und Infrastruktur der ESAF 2025 regelmässig überprüft werden.

Der ZV ESV begrüsst dieses Vorhaben sehr.

### **Weiterbildungskurs (WBK) für Kampfrichter der Stufe 4 vom 20./21. Januar 2023 in Magglingen**

52 Kampfrichter waren am Freitagmittag, 20. Januar 2023 in Magglingen zum Start des ersten Weiterbildungskurses des Stufe 4 in Magglingen anwesend. Unter der Leitung der Kampfrichterkommission (Peter Ackermann, Hans Oberli, Jean-Claude Portmann, Roman Wyler und Jules Schweizer), sowie dem Technischen Leiter Stefan Strebel wurde danach in verschiedenen Gruppen gearbeitet. Die Ziele des WBK wurden wie folgt definiert:

- Qualitätsverbesserung der Kampfrichterarbeit, um mit der Entwicklung des Schwingsports schritthalten zu können.

- Verbandsübergreifender Erfahrungsaustausch.

- Möglichkeit gewisse Unsicherheiten zu diskutieren und Lösungen zu erarbeiten. Dazu bereicherten folgende Gastreferenten das Programm:

- Daniel Stricker, Profi-Schiedsrichter der schweizerische National-Liga im Eishockey:

- Medien und Fehlentscheide

- Ausbildung und Beförderungskriterien

- Mentale Stärke

- Matthias Glarner, Schwingerkönig 2016 und Betreuer der Schwinger in der Spitzensport-RS und der Schwinger in den Spitzensport-WK's:

- Vorbereitung auf wichtige Wettkämpfe (Ernährung, Schlaf, mental, Arbeit versus Erholung, eigene Inputs)

- Florian Gnägi, Vorsitzender des ESV-Aktivenrates:

- Was macht einen guten Kampfrichter aus der Sicht des Aktivschwingers aus?

Die Kampfrichterkommission hat anlässlich ihrer Sitzung vom 2. Februar 2023 ein erstes sehr positives Fazit zum WBK 2023 ziehen können.

### **Ranglistenprogramm RP23**

Das eigene ESV-Ranglistenprogramm (RP23) hat mit den ersten Schwingfesten des Jahres 2023 seine Feuertaufe erlebt und auch bestanden. Die bestellten Materialboxen wurden an die Teilverbände und die Unterverbände ausgeliefert. Noch stehen diverse Schulungen an, die aber in den kommenden Wochen stattfinden werden.

*Rolf Gasser*

*Leiter der Geschäftsstelle*

## Communications CC AFLS

---

*Le 8 février 2023, les membres du CC de l'AFLS se sont réunis pour la première séance de l'année civile 2023 dans la Stube de l'association fédérale de hornuss au Restaurant Bären à Ersingen.*

### **FFLS 2022 Pratteln – Bâle-Campagne**

Des réunions d'orientation hebdomadaires en ligne du comité présidentiel de la FFLS 2022 ont lieu sur le thème de la recherche de solutions pour atteindre l'équilibre des comptes. En plus du secrétaire général Rolf Gasser, Urs Weber, responsable des finances lors des FFLS 2013/2016 et membre du groupe d'experts "Examen préalable FFLS", participe à ces réunions.

Le 16 février 2023, le parlement du canton de Bâle-Campagne a décidé, par 62 voix contre 14 et 1 abstention, de soutenir la FFLS 2022, Pratteln dans la région bâloise avec un montant supplémentaire plafonné à Fr. 500'000 (sous réserve du référendum financier facultatif).

Le décompte de la fête sera maintenant établi dans les semaines à venir et présenté lors de l'AD de l'AFLS des 18 et 19 mars à Unterägeri sous le point 15.2 "Rapport final FFLS 2022, Pratteln". Avant la publication des comptes finaux, les membres du CC Peter Achermann (chef du département Finances) et Stefan Strebel (chef technique) consulteront les comptes.

### **Échange avec l'Association fédérale de lutte suisse féminine (AFLSF)**

Le 13 décembre 2022, un entretien avec

des représentants de l'Association fédérale de lutte suisse féminine a eu lieu à Ersingen. Markus Lauener (obmann), Peter Achermann (responsable du département Finances), Stefan Strebel (chef technique) et Rolf Gasser (Secrétaire général AFLS) ont participé à cette réunion. Des thèmes tels que la collaboration jusqu'à présent, les ressources communes (fonctionnaires, formation, infrastructure de la fête de lutte), les logiciels / IT (extranet et système d'inscription, programme de classement), les règlements ainsi que les médias et les relations avec les médias ont été abordés. La première réunion du groupe de travail commun aura lieu au mois de mars 2023. Stefan Strebel et Rolf Gasser du CC de l'AFLS font partie de ce groupe de travail.

### **Informations sur les futures fêtes de lutte**

a) Fête de l'Unspunnen à Interlaken le 27 août 2023

- La proposition du CO de renoncer au livret de fête sous forme papier et de l'établir uniquement au format électronique a été approuvée.

- Comme prévu dans les statuts de la fondation Max Beer-Brawand, l'AFLS a versé, à la demande du CO, Fr. 30'000 du "Fonds Unspunnen" au CO de la fête de l'Unspunnen 2023 pour l'achat de dons.

b) FFLS 2025 Pays de Glaris+ du 30 et 31.08.2025

- L'affiche de la fête pour la FFLS 2025 a été présentée au CC avant la séance. L'affiche de fête est approuvée.

- Lors d'un entretien qui s'est tenu le 7 février 2023 à Ersigen, le président d'organisation Jakob Kamm, le chef de projet Patrick Sommer et Daniela Heussi, responsable du secrétariat pour la FFLS 2025, ainsi que Markus Lauener et Rolf Gasser du côté du CC AFLS se sont rencontrés pour un échange. Lors de cet échange, l'idée d'un SCI (système de contrôle interne) périodique a également été discutée. Un audit SCI réalisé par les membres du groupe d'experts "Examen préalable FFLS" doit permettre de contrôler régulièrement le domaine des finances, du trafic, de la sécurité, de la fête et de l'infrastructure de la FFLS 2025.

Le CC AFLS salue vivement cette initiative.

### **Cours de formation continue (CFC) pour les jurés de niveau 4 des 20 et 21 janvier 2023 à Macolin**

52 jurés étaient présents le vendredi 20 janvier 2023 à midi à Macolin pour le début du premier cours de formation continue du niveau 4. Sous la direction de la commission des jurés (Peter Ackermann, Hans Oberli, Jean-Claude Portmann, Roman Wyler et Jules Schweizer), ainsi que du chef technique fédéral Stefan Strebel, les participants ont ensuite travaillé en différents groupes. Les objectifs du CFC ont été définis comme suit :

- Amélioration de la qualité du travail des jurés afin de pouvoir suivre l'évolution de la lutte.

- Echange d'expériences entre les fédérations.

- Possibilité de discuter lors de certaines incertitudes et d'élaborer des solutions.

Les conférenciers invités suivants ont également enrichi le programme :

- Daniel Stricker, arbitre professionnel de la ligue nationale de hockey :

- Médias et erreurs de décision

- Formation et critères de promotion

- Force mentale

- Matthias Glarner, roi de lutte 2016 et responsable de l'encadrement des lutteurs lors de l'ER pour sportifs d'élite et des lutteurs dans les CR pour sportifs d'élite :

- Préparation aux compétitions importantes (alimentation, sommeil, mental, travail versus récupération, apports personnels)

- Florian Gnägi, membre du conseil des lutteurs actifs :

- Qu'est-ce qui fait un bon juré du point de vue du lutteur actif ?

Lors de sa séance du 2 février 2023, la commission des jurés a pu tirer un premier bilan très positif du CFC 2023.

### **Programme de classement RP23**

Le programme de classement de l'AFLS (RP23) a connu son baptême du feu avec les premières fêtes de lutte de l'année 2023 et l'a réussi. Les boîtes de matériel commandées ont été livrées aux associations régionales et aux sous-associations. Diverses formations sont encore prévues, mais elles se dérouleront dans les semaines à venir.

*Rolf Gasser*

*secrétaire général AFLS*



1. Weiterbildungskurs (WBK) für Kampfrichter der Stufe 4 vom 20./21. Januar 2023 in Magglingen (Fotos @Nicole Rohner)

## Mitteilungen

---

### Merkblatt Leistungssport von Swiss Sport Integrity

Geschätzter Aktivschwinger

Der Eidgenössische Schwingerverband (ESV) setzt alles daran, einen ehrlichen und dopingfreien Schwingsport zu betreiben. Jeder Missbrauch von Doping fügt unserem Sport und dem Image des ESV empfindlichen Schaden zu.

Wir empfehlen Dir, Dich auf der Homepage [www.sportintegrity.ch](http://www.sportintegrity.ch) über das Thema Anti-Doping zu informieren und dort das E-Learning-Programm Clean Winner zu absolvieren. Dieses Lernprogramm findest Du unter Antidoping / Prävention / Athleten-Knowhow.

Für Fragen über verbotene oder zulässige Medikamente steht Dir die App von Swiss Sport Integrity, "Medi-Check" oder der Antidopingverantwortliche des ESV zur Verfügung.

*Antidopingverantwortlicher ESV*

*Marcel May*

## Communications

---

### Notice Sport de haut niveau de Swiss Sport Integrity

Cher lutteur actif

L'Association fédérale de lutte suisse (AFLS) fait tout ce qui est en son pouvoir pour assurer un sport honnête et sans dopage. Tout abus de dopage porte gravement atteinte à notre sport et à l'image de l'AFLS.

Nous te recommandons de t'informer sur les sujets liés à la lutte contre le dopage sur la page d'accueil [www.sportintegrity.ch](http://www.sportintegrity.ch) et de compléter le programme d'apprentissage en ligne Clean Winner (sous prévention / formation).

Si tu as des questions sur les médicaments et les substances interdites, l'application de Swiss Sport Integrity, "Medi-Check" ou le responsable antidoping de l'AFLS sont à ta disposition.

*Responsable antidoping*

*Marcel May*

## Mitteilungen

---

### Gästeschwinger an den Teilverbandsschwingfeste und Baselstädtischer Schwingertag 2023 / Lutteurs invités aux fêtes de lutte d'association et à la fête cantonale de Bâle

#### **Baselstädtischer Schwingertag**

##### **18. Mai 2023 in Basel**

Good Marco (NOSV)  
Räbsamen Marcel (NOSV)  
Schlegel Werner (NOSV)  
Bieri Marcel (ISV)  
Burch Jonas (ISV)  
Suppiger Werner (ISV)  
Baeriswyl Christoph (ARLS)  
Duplan Steve (ARLS)  
Gottofrey Marc (ARLS)

#### **Nordostschweizer Schwingfest**

##### **25. Juni 2023 in Mollis**

Reichmuth Pirmin (ISV)  
Schurtenberger Sven (ISV)  
Schenk Patrick (BKSV)  
Steffen Gustav (BKSV)  
Voggensperger Lars (NWSV)  
Widmer Tobias (NWSV)  
Gapany Benjamin (ARLS)  
Kramer Lario (ARLS)

#### **Bernisch Kantonales Schwingfest**

##### **25. Juni 2023 in Tramelan**

Hersche Martin (NOSV)  
Koch Reto (NOSV)  
Bissig Lukas (ISV)  
Müllestein Mike (ISV)  
Döbeli Lukas (NWSV)  
Strebel Joel (NWSV)  
Duplan Steve (ARLS)  
Hofer Sven (ARLS)

#### **Innerschweizerisches Schwingfest**

##### **2. Juli 2023 in Dagmersellen**

Giger Samuel (NOSV)  
Ott Damian (NOSV)  
Ledermann Michael (BKSV)  
Staudenmann Fabian (BKSV)  
Odermatt Adrian (NWSV)  
Räbmatter Patrick (NWSV)  
Borcard Johann (ARLS)  
Collaud Romain (ARLS)

#### **Fête Romande**

##### **16. Juli 2023 in Romanel-sur-Lausanne**

Orlik Armon (NOSV)  
Rychen Roger (NOSV)  
Ambühl Joel (ISV)  
Lustenberger Marc (ISV)  
Burger Matthieu (BKSV)  
Orlik Curdin (BKSV)  
Alpiger Nick (NWSV)  
Hügli Kaj (NWSV)

#### **Nordwestschweizerisches Schwingfest**

##### **13. August 2023 in Deitingen**

Roth Martin (NOSV)  
Schneider Domenic (NOSV)  
Herger Matthias (ISV)  
Wicki Joel (ISV)  
Aeschbacher Matthias (BKSV)  
Walther Adrian (BKSV)  
Kramer Dorian (ARLS)  
Moser Steven (ARLS)

## Kampfrichter am Unspunnen-Schwinget in Interlaken vom 27. August 2023 / Jurés pour la fête de l'Unspunnen à Interlaken le 27 août 2023

### Platz 1:

Stahel Matthias, Turbenthal (NOSV)

Cerbo Guisepe, Zell (ISV)

Gisler Bruno, Rumisberg (NWSV)

### Platz 2:

Schatt Urs, Dussnang (NOSV)

Von Rotz Martin, S. Niklausen (ISV)

Loup Christophe, Arzier (ARLS)

### Platz 3:

Fankhauser Hans, Heimberg (BKSV)

Leuzinger Martin, Maseltrangen (NOSV)

Diethelm Peter, Wangen (ISV)

### Platz 4:

Berger Ueli, Burgistein (BKSV)

Fischer Roland, Diegten (NWSV)

Wolf Fredy, Ried bei Kerzers (ARLS)

### Platz 5:

Gasser Hans, Eggiwil (BKSV)

Peterer Patrik, Flawil (NOSV)

Stocklin Alex, Zug (ISV)

### Ersatzkampfrichter:

Bührer Adrian, Volken (NOSV)

Planzer Marco, Gohl (ISV)

Reinmann Franz, Bleienbach (BKSV)

Arnold Philipp, Reiden (NWSV)

Amacker Marco, Agarn (ARLS)

## Verbandsnachrichten

---

### 126. Delegiertenversammlung NWSV, 21. Januar 2023 in Deitingen SO

Mit den Liedern "Beichle-Jutz" und "E geschänkte Tag" stimmte das Jodelchörli Deitingen auf die 126. Delegiertenversammlung ein. Grussbotschaften überbrachten der Solothurner Regierungsrat Dr. Remo Ankli und der Deitinger Gemeindepräsident Bruno Eberhard.

#### 7 Kränze am ESAF Pratteln

Am Saisonhöhepunkt in Pratteln brillierten die Aktivschwinger und ergatterten sieben eidgenössische Kränze. Der Technische Leiter Guido Thürig hielt eine Laudatio für die Eidgenossen Nick Alpiger, Adrian Odermatt, Joel Strebel, Lukas Döbeli, Lars Voggensperger, Tobias Widmer und David Schmid. In der vergangenen Saison erkämpften sich Adrian Oder-

matt und Patrick Räbmatter insgesamt acht Kränze. Räbmatter verpasste dann aber am ESAF den Kranz mit der Niederlage im entscheidenden achten Gang. Mit sieben Kränzen folgen Nick Alpiger, Joel Strebel und Lars Voggensperger. Nicht mehr wettkampfmässig in die Schwinghosen steigen werden Andreas Henzer, Thomas Stüdeli und auch David Schmid.

Am eigenen Verbandsfest in Brugg musste der Tagessieg dem Gast Werner Schlegel zugestanden werden. OK Präsident Thierry Burkart konnte aber über ein sonst in allen Belangen erfolgreiches nordwestschweizerisches Schwingfest berichten.

## Wahlen

Als Tagespräsident für die Wahlen amte- te Daniel Dreier. Weiter im Amt bleiben Michael Saner (Präsident), Reto Schmid (Jungschwingen) und Guido Thürig (Aktive). Die Medienchefin Astrid Rohner Vogt beendete ihr Amt nach acht Jahren. Ebenso nicht mehr zur Wahl stand Thomas Notter, welcher neuer technischer Leiter Jungschwingen beim ESV wird. Für seine Nachfolge wurde Mario Thürig gewählt und als neuer Medienchef Stefan Aebi. Als neuer Verbandsfotograf vorgeschlagen und gewählt wurde Olivier Jenni aus Allschwil. Er wird Nachfolger von August Köpfli, welcher die letzten sieben Jahre als Verbandsfotograf im Einsatz stand.

In der Werbekommission ESV folgt Peter Meyer auf Robert Zimmerli.

## Festorte

Einstimmig genehmigt wurde die von OKP Lea Grossmann vorgestellte Bewer-

bung für das NWS 2025 in Lenzburg. Die Durchführung des Nordwestschweizerischen Nachwuchsschwingertages 2024 wurde dem Schwingklub Zurzibiet mit Festort Zurzach übertragen.

## ESAF 2022

OK-Präsident Thomas Weber und OK-Vizepräsident Urs Lanz informierten über das ESAF 2022. Es war ein grossartiger Anlass. Thomas Weber sprach zur Versammlung, dass das OK ESAF Pratteln alles unternimmt, um im März an der AV ESV in Unterägeri eine ausgeglichene Rechnung zu präsentieren.

## Ehrungen

Für den Einsatz in verschiedenen und langjährigen Funktionen im Schwingsport wurden Thomas Notter, Roger Schenk, Astrid Rohner-Vogt, Magnus Döbeli und Heinz Kissling von der Versammlung als Ehrenmitglieder des NWSV aufgenommen.

*August Köpfli*

## Veteranenecke

---

### Einladung zur 82. Tagung der Aargauer Schwinger-Veteranen-Vereinigung

Ort: Dorfstrasse 57, 5606 Dintikon, Gasthaus Bären

Datum: Sonntag, 12. März 2023

Türöffnung: 09.45 Uhr / Beginn der Tagung 10.15 Uhr.

Herzlich eingeladen sind auch die Frauen/Partnerinnen zur Tagung.

*Der Obmann Fredy Liebi*

## Actualités des associations

---

### Assemblée romande 2023 à Romanel-sur-Lausanne

#### Assemblée en présentiel

Nouvel horaire pour l'assemblée romande 2023. En effet, les membres honoraires, délégués et invités se sont retrouvés sur les hauts de Lausanne à 09h00 ce samedi 21 janvier 2023. Pour sa première assemblée en présentiel, Jacques Gottofrey a accueilli 122 membres ayant le droit de vote. Il salue également Mme Claudia Perrin, syndique de Romanel-sur-Lausanne, Mme Monique Hofstetter, députée du Gros-de-Vaud et Mme Anne Cardinaux, présidente de la journée et également présidente du CO de la Romande 2023 ici même.

#### Caisse et rapports annuels

Les comptes présentés pour la dernière fois par Simon Renaud montre un résultat positif pour 2022. Ensuite, pour la dernière fois également, le rapport du chef technique romand, Christian Schmutz. Il relève les bons résultats obtenus par les lutteurs romands en 2022 et les trois couronnes fédérales obtenues à Pratteln. Il fait également part de son bilan durant ses six années au poste de chef technique avec 5 nouveaux fédéraux, 1 victoire au Stoos et pas moins de 25 couronnes alpêtres remportées durant ses six années. Stéphane Rogivue, responsable des jeunes, tient également à relever les bons résultats et le niveau des jeunes et espoirs. Le président Jacques Gottofrey tient à souligner le bon travail effectué par son comité et se réjouit d'avoir connu une dernière année consacrée à la lutte et gestion de l'association, au contraire de ses deux premières années passées à régler

plus souvent les problèmes sanitaires dû au Covid. Le budget présenté est légèrement déficitaire, mais le comité est en discussion avec différents sponsors intéressés.

#### Jacques Gottofrey réélu, Christian Kolly nouveau chef technique

Comme de coutume, l'année après la fête fédérale est une année d'élection. Jacques Gottofrey est confirmé à la place de président romand. Christian Kolly du club de Haute-Sarine reprend le poste de chef technique romand et Joseph Russi celui de caissier. Patrick Blank remplace Joseph Altermatt à la tête du groupement des vétérans. A noter l'entrée du nouveau président neuchâtelois Pascal Thiébaud, en remplacement de Patrick Blank, au comité romand.

Les fêtes romandes 2025 ont été attribuées ; le club du Vignoble Neuchâtel organisera la Romande dans un lieu encore à définir et le Club de La Singine la Romande des Espoirs.

#### Trois nouveaux honoraires et distinctions des lutteurs

Eric Sonnay, Haute Broye, Christian Schmutz, Schwingklub Sense et Eric Borloz, club d'Aigle reçoivent le titre de membre honoraire romand pour leur investissement dans la cause de notre sport national.

Nos trois lutteurs qui ont obtenus la couronne fédérale à Pratteln reçoivent chacun le mérite sportif 2022 pour les actifs. Il s'agit de Lario Kramer, Romain Collaud et Sven Hofer. Noé Girard reçoit le mérite du meilleures jeunes et Leo Siegenthaler celui de l'espoir 2022.

Les comptes rendus des fêtes romandes 2022 et les présentations des fêtes romandes 2023 à Romanel-sur-Lausanne et Collex Bossy retiennent l'attention des membres présents.

Après quelques discussions lors des divers, Jacques Gottofrey remercie Simon

Renaud et Patrick Blank pour leur travail au sein du comité romand durant de longues années et souhaite à toutes les personnes présentes aujourd'hui une bonne et belle saison de lutte 2023.

*Blaise Decrauzat*



Trois nouveaux membres honoraires, Eric Sonnay, Christian Schmutz et Eric Borloz (Foto @Blaise Decrauzat)

## Verbandsnachrichten

---

### Delegiertenversammlung des Innerschweizer Schwingerverbandes (ISV) in Dagmersellen

169 stimmberechtigte Delegierte und 46 Gäste trafen sich am Samstagvormittag zur ordentlichen Delegiertenversammlung im Pfarrei- und Gemeindezentrum Arche in Dagmersellen. Die DV wurde musikalisch begleitet vom Jodlerklub Heimelig aus Reiden.

#### Königstitel überstrahlte alles

Im Jahresbericht des Präsidenten Peter Achermann war natürlich der Schwingerkönigstitel in Pratteln von Joel Wicki ein wichtiger Teil. Er überstrahlte die eher magere Kranzausbeute der Innerschweizer Schwinger klar. Peter Achermann zeigte sich auch erfreut darüber, dass in der Saison 2022 wieder alle Schwingfeste auf allen Stufen ohne jegliche Einschränkungen durchgeführt werden konnten. Nach vielen Verschiebungen konnte man wieder in den Rhythmus finden und er lobte alle Organisatoren, welche in der schwierigen Zeit der Pandemie ihr Möglichstes für den Schwingsport leisteten. Er dankte auch allen Kampfrichtern. Stellvertretend für Alle wurden jene, welche am ESAF in Pratteln dabei waren, geehrt. Peter Achermann dankte auch dem Verbandssponsor, der Firma Leister, vertreten durch Bruno von Wyl und den Event-Sponsoren Ruth und Felix Blättler. Das Engagement der Firma Leister konnte noch an der DV bis 2025 verlängert werden.

Auch für Thedy Waser war der Königstitel von Joel Wicki der Höhepunkt der

letzten Saison, ja seiner 9-jährigen Laufbahn als Technischer Leiter. Er freute sich auch, dass der Sieg am Innerschweizerischen Schwingfest (ISAF) in Ennetbürgen in den eigenen Reihen blieb, konnte doch Joel Wicki nach Ruswil 2018 seinen zweiten Innerschweizer Sieg feiern. Dazu kam für Joel Wicki noch der Sieg auf der Rigi. Der Schwingerkönig wurde vom Technischen Leiter ebenso geehrt, wie Sven Schurtenberger, welcher das Südwestschweizerische für sich entscheiden konnte. Geehrt wurden auch alle anderen Kranzgewinner am ESAF in Pratteln. Verabschiedet als Aktivschwinger wurden die Eidgenössischen Kranzschwinger Benji von Ah (76 Kränze), Andi Imhof (79 Kränze) und Reto Nötzli (54 Kränze).

Der Technische Leiter Nachwuchs, Christian Durscher durfte auf ein gutes Jahr seiner Schützlinge zurückblicken. Erstmals machten alle Innerschweizer Schwingklubs am Eidgenössischen Schnupperschwingertag mit, an welchem rund 900 Nachwuchsleute teilnahmen. Höhepunkt war der Innerschweizer Nachwuchsschwingertag (INST) in Attinghausen. Die Kategoriensieger Lukas Heinzer (2004), Iwan Achermann (2005), Stefan Hurschler (2006) und Martin Schönbächler (2009) wurden da speziell geehrt. Christian Durscher erwähnte auch speziell das einmal mehr gelungene Nachwuchsschwingerlager in der Altjahreswoche in Willisau.

## **Verband steht auf gesunden Beinen**

Verbandskassier Roland Albisser konnte eine Jahresrechnung mit einem Gewinn von rund 6'000 Franken präsentieren. Der Verband steht trotz Ausfällen in der Pandemiephase aber Dank treuen Sponsoren auf gesunden Beinen.

## **Neuer Präsident und neuer TL**

Es war die letzte Delegiertenversammlung, welche Peter Achermann leitete. Nach zwölf Jahren im Vorstand, wovon neun Jahre als Präsident, trat der Urner auf die diesjährige DV zurück. Als sein Nachfolger wählten die Delegierten André Sigrist aus dem Ob- und Nidwaldner Kantonalen Schwingerverband, den bisherigen Vizepräsidenten. Auch der Technische Leiter Thedy Waser gab sein Amt ab. Auch er war neun Jahre in dieser Funktion. Sein Amt wird vom Luzerner Stefan Muff übernommen. Neu besetzt wird auch der Posten des Medienchefs. Nach 19 Jahren trat auch Guido Bucher zurück. Diese Funktion übernimmt neu der Schwyzer Pascal Betschart. Neu in den Vorstand Einsitz nehmen auch Pius Fanger für André Sigrist, der Zuger Alois Betschart für Reto Arnold und der Tessiner Loris de Pietro für Edi Ritter.

Der neue Präsident André Sigrist wurde zudem als Vertreter des ISV in den Zentralvorstand des ESV gewählt.

## **OK Dagmersellen ist auf Kurs**

Für das diesjährige ISAF in Dagmersellen sind die Vorbereitungen auf Kurs. Das berichtete OK-Präsident Markus Grüter. In Dagmersellen wird eine Arena für rund 10'000 Schwingerfans gebaut. Entsprechend wird die Infrastruktur rundherum gestaltet. Die Festivitäten beginnen schon am Freitag, 30. Juni und finden dann mit dem Schwingfest am Sonntag, 2. Juli ihren Höhepunkt.

Das Innerschweizerische Schwingfest 2025 wurde an den Urner Schwingklub Schattdorf (6. Juli 2025) mit Austragungsort Seedorf vergeben, der Innerschweizer Nachwuchsschwingertag 2024 an den Luzerner Schwingklub Oberseetal mit Austragungsort Römerswil.

## **Sieben neue Ehrenmitglieder**

Für ihre grossen Verdienste im Schwingssport wurde Peter Achermann, Sisikon, Thedy Waser, Beckenried, Guido Bucher, Flühli, Reto Arnold, Baar, Edi Ritter, Gordola, René Riedweg, Escholzmatt und Adi Zurfluh, Dietwil geehrt.

*Guido Bucher*

## **Verbandsnachrichten**

---

### **Delegiertenversammlung Ob- und Nidwaldner Schwingerverband**

Erfreuliche Saisonbilanzen der Technischen Leiter, viele Wahlen und verdiente Ehrungen waren die Hauptakzente der Delegiertenversammlung des Ob- und Nidwaldner Schwingerverbands.

Der Präsident David Rohrer durfte nach zweijähriger Amtszeit zum ersten Mal

die Schwingerkameraden des Ob- und Nidwaldner Schwingerverbands persönlich zur Delegiertenversammlung willkommen heissen. Die Schwingersektion Sachseln wusste dem Abend den würdigen Rahmen zu verleihen und bewirtete die Gäste im Mattlisaal in Sachseln zur vollsten Zufriedenheit.

Mit einem Jodellied eröffnete der Jodlerklub Arnigrat die Versammlung, ehe der Präsident zur speditiven Abhandlung der Traktanden überging.

### **Solides Saisonfazit**

Peter Imfeld konnte ein erfreuliches Saisonfazit ziehen. Das junge Team macht konstant Fortschritte und setzt immer wieder Akzente. So beispielsweise Ueli Rohrer der am Berner Kant. Schwingfest den Königsanwärter Matthias Aeschbacher ins Sägemehl bettete und sich den ersten auswärtigen Teilverbandskranz sicherte. Der Gewinn des Eidgenössischen Kranzes von Jonas Burch in Pratteln war allemal das Saisonhighlight. Insgesamt holten die Schwinger aus den beiden Halbkantonen vergangene Saison 44 Kränze, was sieben mehr sind als im Jahr zuvor. Nach einigen Rücktritten, unter anderem vom Altmeister Benji von Ah oder dem zähen Teilverbandskranzer Christian Odermatt gilt es weiterhin hart zu arbeiten, um auch in der bevorstehenden Saison wieder Erfolge feiern zu können.

Auch der Nachwuchsverantwortliche Rolf Wesner konnte über Erfolge berichten. Stefan Hurschler konnte bereits zum zweiten Mal in seiner Karriere den Innerschweizer Nachwuchsschwingertag (INST) zu seinen Gunsten entscheiden. Die ONSV-Nachwuchsschwinger erkämpften sich 578 Auszeichnungen und nicht weniger als 42 Festsiege. Die drei besten Nachwuchsschwinger durften als Anerkennung ein Geschenk von Brunos Salatsaucen entgegennehmen. Im Jahrgang 2004 ging diese Auszeichnung an Christian Zemp aus Kerns, der am heimischen Kantonalfest in Kerns mit der Schlussgangteilnahme für Furore sorgte. Im Jahrgang 2005 gewann Severin Barmettler mit einer konstanten Saisonleistung die

Wertung. Nicht nur der Sieg am INST sondern auch die Auftritte an den Kantonalen bestätigten den 1. Platz im Jahrgang 2006 des Engelbergers Stefan Hurschler.

### **Zahlreiche Wiederwahlen**

Der scheidende Kassier Christian Berchtold informierte über die Finanzlage und konnte den Anwesenden einen kleinen Gewinn präsentieren. Gleich acht Vorstandsmitglieder (Corina Durrer, Toni Durrer, Patrick Gasser, Rolf Keiser, David Rohrer, Marcel von Flüe, Werner von Wyl und Marco Zimmermann) wie auch der Rechnungsrevisor Michael Burch wurden für eine weitere Amtsdauer bestätigt. Als Neumitglieder wurden Rolf Wesner aus Hergiswil und Dominik Burch aus Giswil gewählt. Der Sachsler David Rohrer steht dem Vorstandsvorstand auch in den beiden kommenden Jahren vor. Neuer Vertreter des ONSV im Vorstand des Innerschweizerischen Schwingerverbands wird Pius Fanger aus Sarnen.

### **Vergabe der Festorte**

Am 4. Juni findet das Ob- und Nidwaldner Kantonale Schwingfest in Alpnach statt. OK-Präsident Dave Wüthrich informierte über den Stand der Arbeiten und durfte von Paul Bucher, der die Zügel der letztjährigen Austragung in Kerns in den Händen hielt, eine schöne Treichel in Empfang nehmen. Einstimmig erhielt Lungern für die Durchführung des Kantonalen im Jahr 2024 den Zuschlag. Die Schwingersektion Sachseln wird ein Jahr später mit dem Ob- und Nidw. Kant. Schwingfest 2025 ihr 100-jähriges Bestehen feiern.

### **Ehre wem Ehre gebührt**

Mit dem Schlussfilm des Innerschweizerischen Schwing- und Älplerfest 2022 in Ennetbürgen leitete der Präsident die Ehrungen ein.

Peter Keller durfte stellvertretend für die gesamte Mannschaft im Rücken die Lorbeeren für die Durchführung des Teilverbandsfestes einheimen. Die abtretenden Funktionäre durften für ihren unermüdlchen Einsatz zugunsten des Nationalsports einen Korb voller Kernser Pasta entgegennehmen. Der vierfache Eidgenosse Benji von Ah wurde für seine erfolgrei-

che Karriere unter tosendem Applaus verabschiedet. Als Höhepunkt wurde der abtretende Kassier Christian Berchtold aus Giswil und der langjährige Kampfrichter Walter Gander aus Beckenried für ihre grosse Arbeit in die Gilde der Ehrenmitglieder aufgenommen.

*Corina Durrer*

## Verbandsnachrichten

---

### 34. Delegiertenversammlung und 106. Jahrestagung des UKSV

Die diesjährige Delegiertenversammlung des Urner Kantonalen Schwingverband, welche vom Schwingklub Altdorf organisiert wurde, fand im grossen Saal des Hotel Schlüssel statt. Der Kantonalpräsident durfte 108 anwesende, darunter 82 stimmberechtigte Teilnehmer, begrüßen. Einen besonderen Gruß richtete er an den Regierungsrat Christian Arnold, die beiden Gemeindevertreterinnen von Altdorf Marlies Rieder und Esther Imholz und den Vertreter des Tessiner Schwingverband. Des Weiteren begrüßte er sämtliche Ehrenmitglieder, Veteranen und Delegierte des Kantonalverbands.

In seinem Jahresrückblick durfte Josef Schilter auf zahlreiche Geschäfte und Höhepunkte zurückblicken. Kurz nach der letztjährigen Delegiertenversammlung ging es mit einem Höhepunkt weiter, an der AV des ESV in Schwarzsee wurde der Bürgler Markus Imhof in die Garde der Ehrenmitgliedschaft auf Stufe ESV aufgenommen, dies durch seine grosse Arbeit für den Schwingsport, insbesondere in der Anti-Doping Kommission.

Im Mai folgte dann der Urner Ehrentag

mit dem Kantonalen Schwingfest in Erstfeld, welches bei traumhaften Wetterbedingungen, würdig gefeiert wurde und mit dem Fribourger Eidgenossen Lario Kramer einen verdienten Sieger fand.

Ebenfalls wurde durch eine Kommission, welche aus Klubvertretern bestand, die Statutenrevision des UKSV in Angriff genommen und während zahlreichen Sitzungen auf den aktuellen Stand gebracht.

Der technische Leiter der Aktiven, Richard Imholz, zog ein positives Fazit aus der vergangenen Saison, denn mit 26 Kränzen, darunter fünf Teilverbandskränze, zwei Bergkränze und ein Eidgenössischer Kranz wurde das Ziel erreicht. Zudem konnte Matthias Herger das Zuger Kantonale als Co-Sieger gewinnen. Mit den Leistungen am Saisonhöhepunkt, dem Eidgenössischen in Pratteln, konnte Imholz zufrieden sein, mit einem Kranzgewinn wurde die Erwartung erfüllt. Nebst den Kranzgewinnern zeigten auch viele Nichtkranzer gute Leistungen und hätten sich mit etwas mehr Wettkampfglück den Kranzgewinn erkämpfen können.

Im Jahresbericht vom Technischen Leiter Jungschwinger durfte Beni Zurfluh auf eine durchaus erfolgreiche Saison blicken. Mit einem Kategoriensieg und 159 Auszeichnungen konnten zwar die Zahlen vom Vorjahr nicht erreicht werden, aber der Einsatz und Fleiss bei den Jungschwingerstimmen stimmt. Zudem konnten die Urner mit Lars Herger und Elias Arnold am Innerschweizer Nachwuchsschwingerfest zwei Schlussgangteilnahmen verzeichnen.

Beim Traktandum „Wahlen“ wurden mit Stefan Bissig (SK Attinghausen), Christian Gisler (SK Erstfeld), Andi Murer (SK Flüelen) und Stefan Arnold (SK Schattdorf) als Delegierte für die DV-ISV bestimmt. An der AV-ESV wird dies Christian Gisler sein. Als neuer Kampfgerichtspräsident wird Fabian Baumann vom Schwingklub Schattdorf gewählt. Im Vorstand des Kantonalverband wird es ebenfalls zu einer personellen Änderung kommen.

Sein Amt als Technischer Leiter und Mitglied der Technischen Kommission ISV wird Richard Imholz niederlegen, neu wird der zurückgetretene, vierfache Eidgenosse Andi Imhof in seine Fussstapfen treten. Als Konditionstrainer wurden Dani Arnold (SK Bürglen) und David Wyrsh (SK Schattdorf) neu gewählt.

Dem Schwingklub Attinghausen wurde die Ehre teil, das Urner Kantonale Schwingfest 2024 auszutragen, unter der Leitung von OK-Präsident Alois Zurfluh 66. In seiner kurzen Ansprache machte er darauf aufmerksam, dass man gewillt ist, ein würdiges Fest auf die Beine zu stellen und am Vortag bereits ein Jungschwinger durchzuführen.

Die Statuten, welche in die Jahre gekommen waren, wurden durch eine sechsköp-

fige Kommission überarbeitet und erneuert. Der Antrag des UKSV, die erneuerten Statuten zu genehmigen, wurde von der Versammlung einstimmig angenommen.

Der Antrag des Schwingklub Altdorf, welcher hiess, dem jeweiligen OK eines Kantonalen Schwingfest selbst zu überlassen, eine Sonntagsstille abzuhalten, wurde mit 42 zu 38 Stimmen angenommen. Ebenfalls wurde einer Beitragserhöhung zur Schwinghalle des Schwingklub Attinghausen zugestimmt. Die Schwinghalle dient sämtlichen Urner Vereinen als Trainingszentrum und mit den grösser werdenden Kosten wurde eine Erhöhung notwendig.

Ein Höhepunkt der diesjährigen Versammlung waren die Ehrungen. Im sportlichen Bereich wurden alle Teilnehmer des Eidgenössischen Schwing- und Älplerfest geehrt, zudem wurde den Festsiegern Matthias Herger und Andi Murer, sowie den Siegern der Jahreswertung Stefan Arnold (Aktivschwinger) und Tom Arnold (Jungschwinger) ein Präsent überreicht. In die Garde der Ehrenmitgliedschaft aufgenommen wurden Stefan Bissig (SK Attinghausen), Renato Bissig (SK Bürglen) und das abtretende Vorstandsmitglied Richard Imholz (SK Bürglen). Durch ihre jahrelange, zuverlässige und fleissige Arbeit für den Schwingsport verdienten sich alle drei die Ehrenmitgliedschaft. Kantonalpräsident Josef Schilter überreichte den Geehrten eine Ehrenmitgliedstafel und einen Blumenstrauss.

Nach einer weiteren musikalischen Einlage des „Hobbychörli Bürglen“ wurde die Versammlung von Josef Schilter um 23:00Uhr geschlossen.

*Michi Arnold*

## Actualités des associations

---

### Rapport de l'Assemblée des délégués AVDLS du 20 Novembre 2022

Le 20 novembre 2022, le club de Nyon invitait les délégués Vaudois, à Genolier lieu des prochaines fêtes cantonales 2023. Martial Sonnay président vaudois, ouvre l'assemblée en saluant les membres honoraires présents, Monsieur Cédric Bovey président de la nouvelle association Sport Vaud, ainsi que tous les délégués ayant fait le déplacement. 76 délégués sont présents. Un hommage est rendu aux membres disparus.

Le PV de l'assemblée 2021 est accepté. La fortune reste stable.

Cédric Bovey nous fait une présentation de sa nouvelle association Sport Vaud. 29 associations sportives cantonales y ont déjà adhéré dont la lutte Suisse. Elle a été créée en 2021 afin de donner une identité au sport Vaudois et de générer des synergies entre les associations. Il existe un site sportvaud.ch

Clément Dind chef technique des actifs nous donne son rapport de saison. Il y a eu 26 entraînements cantonaux, 16 couronnes gagnées par nos lutteurs mais malheureusement pas de couronnes alpestres. Une première couronne pour Théo Rogivue et une première couronne pour Gaël Martin qui gagne le même Week end la fête Cant VD des espoirs à Aigle. Pascal Piemontesi annonce sa retraite après avoir gagné 43 couronnes. Il y a eu 7 lutteurs vaudois à la fête fédérale de Pratteln.

Pour les jeunes lutteurs Christophe Berthet nous relate la saison, et nous dit qu'il y avait une moyenne de 40 lutteurs aux entraînements du Team Romandie es-

poirs. Gaël Martin remporte sa 100ème palme lors de la romande à Loèche. Au cours de la saison les jeunes lutteurs vaudois ont récolté 30 palmes.

Guy Dufey nous donne son rapport sur les jurys. Il encourage les lutteurs actifs à participer aux cours et de pouvoir ainsi juger les fêtes des jeunes. Très bonne représentation des vaudois, 19 jurys ont participé aux fêtes en 2022.

Martial Sonnay président donne son rapport : Il remercie les clubs qui organisent des championnats, ainsi que tous les bénévoles qui permettent à ces fêtes de fonctionner. Il est heureux de la reprise après corona. Il félicite également Joseph Altermatt qui se retire du comité de Lausanne après 34 ans de bons et loyaux services et Jean-Christian Althaus qui transmet la Présidence du club d'Aigle après 21 ans de fonction.

Un nouveau comité VD est élu après les démissions de Daniela Crompt, Clément Dind et Éric Borloz. Martial Sonnay reste président, Anne Cardinaux membre, Christophe Berthet responsable des jeunes, Raymond Métral Obmann, Liliane Hermann secrétaire, Yoann Sauge caissier, Frédéric Borloz chef technique des actifs.

8 nouveaux membres d'honneurs et honoraires sont nommés: Daniela Crompt, Éric Borloz, Yves Neyroud, Joseph Küppler, Bernard Pasche, Christophe Bachofen, Quentin Mosimann, Éric Duplan.

Raymond Lambelet est également remercié pour son mandat de webmaster qu'il termine à ce jour.

*Anne Cardinaux*

## Vereinsnachrichten

---

### Stolze 100 Jahre Schwingklub Oberwil (BL) gefeiert

**Der Präsident des Schwingklubs Oberwil, Christian Zimmerli, begrüßte am 10. Dezember 2022 in der Wehrlinhalle in Oberwil viele Vereinsmitglieder und Gäste. Werte wie Tradition, Kameradschaft, Fairness, Respekt und Treue wurden in den Ansprachen hervorgehoben.**

Mit einer Festveranstaltung ist das Jubiläum «100 Jahre Schwingklub Oberwil» (SKO) am 10. Dezember gebührend gefeiert worden. Als Ehrengäste begrüßt wurden die beim Eidgenössischen Schwing- und Älplerfest (ESAF) im August in Pratteln als «Eidgenossen» gekürten Baselbieter Schwinger Adrian Odermatt und Lars Voggensperger. Zudem waren mit Marina Erb und Michelle Klarer zwei Ehrendamen vom ESAF zu Gast.

Zu den Ehrengästen gehörten auch die Landratspräsidentin Lucia Mikeler Knaack, die beiden Regierungsräte Monica Gschwind und Dr. Anton Lauber sowie der Vizepräsident des Landrates Pascal Ryf und die Oberwiler Landräte Lotti Stokar, Yves Krebs und Sämi Zimmermann. Auch dabei waren das Eidgenössische Ehrenmitglied des Schwingklubs Oberwil, Josef Krummenacher, sowie die Ehrenmitglieder und Mitglieder des SKO. Die Bühne der Wehrlinhalle war genauso wie der Saal mit Fahnen und Blumen geschmückt. Für die kulturelle Umrahmung sorgten die Männer vom Jodlerklub Duggingen-Oberwil und die Schwyzerörgeli-Formation von Beatrice Tschümperlin.

**«In der Niederlage ergeben – im Sieg**

**bescheiden»**

Vereinspräsident Christian Zimmerli erinnerte in seiner Ansprache daran, dass der Schwingklub im April 1922 von «starken und mutigen Männer gegründet» worden war. Die Aufgaben damals wie heute: «Den Schwingsport pflegen, an Wettkämpfen teilnehmen und die Jugend fördern.» Schon 1925 veranstalteten die Oberwiler ein Kantonales Schwingfest. Auch 1932, 1984, 1997, 2010, 2019 und, als Krönung des Jubiläumsjahres, 2022 wurden die Baselbieter Schwinger zu Wettkämpfen auf Oberwiler Boden eingeladen. Aktuell gibt es beim Schwingklub Oberwil 7 Aktive, 4 Jungschwinger und 185 Mitglieder.

#### **Super organisierter Verein**

«Der Schwingklub Oberwil ist ein super organisierter Verein», betonte der Präsident des Basellandschaftlichen Schwingerverbandes, Patrick Waldner. Das Kantonale Schwingfest 2022 sei ein «super organisiertes Schwingfest» gewesen. Brauchtum und Zukunftspflege seien wichtig. Von ihm gab es zwei Schwingerhosen als Präsent. Waldner äusserte den Wunsch, dass sich ehemalige Schwinger als Funktionäre und Kampfrichter zur Verfügung stellen.

«Ich gratuliere euch zu eurem Jubiläum», sagte der Präsident des Nordwestschweizer Schwingerverbandes, Michael Saner. «Ihr habt Spuren hinterlassen», führte er weiter aus. «Und ihr werdet auch weiterhin tolle Spuren hinterlassen.» Er wünschte «ein aktives Vereinsleben. Glück, Zufriedenheit und Freude».

*Ulf Rathgeber*

## Wir gratulieren / Nous félicitons

---

**Ueli Rohrbach, Courtelary**

95-jährig



Am 18. Dezember 2022 feierte unser Ehrenmitglied Ueli Rohrbach aus Courtelary seinen 95. Geburtstag. Wir wünschen ihm nachträglich auf seinen weiteren Lebensweg viel Freude und eine gute Gesundheit.

*Schwingerverband Berner Jura*

Le 18 décembre 2022 fêtait Ueli Rohrbach de Courtelary ses 95 ans. Nous souhaitons à notre membre d'honneur beaucoup de plaisir et une bonne santé pour les années à venir.

*Association des lutteurs et gymnastes aux nationaux du Jura bernois.*

## Février-Anniversaire, membre honoraire fédéral



**Bernard Quartenoud**

75 ans

L'association fédérale de lutte suisse félicite chaleureusement le jubilaire pour son anniversaire et lui souhaite le meilleur, une excellente santé et de joyeux instants en famille et avec ses collègues du monde de la lutte.

## Wir gratulieren

---

**Stettler Hans, Schüpfen**

80-jährig



Am 17. Januar 23 durfte unser Ehrenmitglied Hans Stettler aus Schüpfen, seinen 80. Geburtstag feiern. Wir gratulieren ihm herzlich zu seinem Jubiläum.

Hans Stettler war mit 12 Känzen, darunter zwei Eidgenössischen 1964 in Aarau und 1966 in Frauenfeld und zwei Brünigkränze, einer der erfolgreichsten Schwinger des Schwingklubs Münchenbuchsee. Seinen ersten Kranz erkämpfte er sich am Schwarzsee Bergschwinget 1961. Im selben Jahr gewann er das Mittelländi-

sche Schwingfest, an diesem wurden damals aber keine Kränze abgegeben. Hans war er auch im Nationalturnen und im Ringen erfolgreich. Dies belegen unter anderem die 1. Ränge am Bern. Kantonalen Nationalturntag 1963 oder am Bern Kantonalen Ringertag 1966.

Nach seiner Aktivkarriere war er als Kampfrichter, unter anderem an den ESAF in St. Gallen und Langenthal, sowie als Technischer Leiter und Kassier im SK Münchenbuchsee und im Mittelländischen Schwingerverbandes tätig. Für seinen Einsatz wurde er 1984 mit der Ehrenmitgliedschaft im und im MSV geehrt.

Wir wünschen Hans für die Zukunft alles Gute, gute Gesundheit und weiterhin viel Freude am Schwingsport.

*Mittelländischer Schwingerverband  
Schwingklub Münchenbuchsee  
Mittelländer Schwingerveteranen*